

Suez⁺

Sobă pe peleți dotată cu sistem de canalizare a aerului, cu randament sporit

Manual de utilizare și întreținere



- Manualul de față aparține în exclusivitate societății CLAM, orice reproducere a acestuia, inclusiv parțială, fiind interzisă.

Prezentare

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales să achiziționați produsul nostru vă invităm să citiți cu atenție manual de față înainte de a-l utiliza. În manualul vă sunt puse la dispoziție toate informațiile necesare în vederea utilizării corecte a sobei, a punerii sale în funcțiune, curățării, întreținerii, etc.

La manual se atașează certificatul de garanție și două fișe referitoare la:

- INSTALAREA CORECTĂ și
- TESTAREA SOBEI

Aceste fișe vor fi completate și semnate după efectuarea instalării și testării, o fișă făcând parte integrantă din manual iar cealaltă urmând a fi trimisă producătorului împreună cu garanția.

Păstrați cu grijă manualul de față într-un loc potrivit după ce în prealabil l-ați citit cu atenție. Citiți manualul chiar dacă aveți experiență; cele câteva minute dedicate lecturii vă vor face să economisiți timp și efort.

Lipiti aici eticheta centralei



-1- Cuprins

Prezentare	pag. 1
1. Cuprins	pag. 1
2. Ghid manual	pag. 2
3. Date de identificare	pag. 2
4. Date tehnice	pag. 3-4
5. Deplasarea și depozitarea sobei	pag. 4
6. Principalele componente	pag. 5-6
7. Norme și dispozitive de siguranță	pag. 7
8. Instalarea	pag. 8-10
9. Instrucțiuni de utilizare	pag. 11-19
10. Lucrări de întreținere	pag. 20-21
11. Eliminarea produsului	pag. 21
12. Inconveniente și soluții	pag. 22
Anexă	pag. 23

-2- Ghid manual

- Manualul de față a fost elaborat de firma producătoare și constituie parte integrantă a sobei.
- Informațiile cuprinse în manual se adresează atât celor lipsiți de experiență (necalificați) cât și personalului calificat.
- Manualul definește scopul pentru care a fost realizată soba și conține toate datele necesare care asigură instalarea și utilizarea acesteia în condiții de siguranță.
- Datele tehnice ulterioare care nu se regăsesc în manual fac parte integrantă din dosarul tehnic elaborat de CLAM pus la dispoziție la sediul acesteia.
- Respectarea riguroasă a normelor menționate în manual asigură atât siguranța persoanelor cât și pe cea a produsului, economia de funcționare precum și o durată de funcționare îndelungată.
- Societatea CLAM declară că produsul respectă dispozițiile legale impuse prin normele și directivele mai jos menționate:

- EN 14785:2006 Echipamente pentru încălzirea locuințelor pe bază de peleți din lemn.
- Directiva 89/336 CEE (Directiva EMC) cu modificările ulterioare.
- Directiva 2006/95 CEE (Directiva referitoare la Joasă Tensiune) cu modificările ulterioare.

La instalarea sobei se vor respecta toate reglementările naționale și locale și toate normele europene.

- Deși analiza riscurilor efectuată cu acuratețe de către CLAM a permis eliminarea mării majorități a riscurilor vă sfătuim să respectați cu strictețe instrucțiunile din manualul de față.
- Înainte de a proceda la instalarea și utilizarea produsului și efectuarea oricărei alte operații, citiți cu atenție manualul.
- Păstrați cu grijă manualul într-un loc apropiat de sobă pentru a-l avea la îndemână.
- Pe durata garanției, se interzice modificarea oricăreia dintre componente sau înlocuirea acesteia cu o piesă care nu este originală. În caz contrar, garanția va fi anulată.
- Schemele și imaginile din manual sunt date doar cu titlu exemplificativ; în vederea aplicării unei politici de dezvoltare și actualizare constantă, producătorul poate aduce modificări produsului fără preaviz.
- Prezentul manual va fi păstrat pe toată durata de funcționare a sobei; în cazul în care manualul se pierde ori se deteriorează, solicitați un alt exemplar de la producător, indicându-i acestuia datele de identificare (prețul va fi stabilit de către producător).
- Toate distanțele și măsurile indicate în manual sunt exprimate în mm.
- **Înainte de efectuarea oricărei intervenții, deconectați soba de la rețeaua de alimentare electrică.**

-3- Date de identificare

Înainte de a fi ambalată, pe centrală sunt aplicate mai multe etichete care identifică fiecare centrală produsă utilizând, între altele, numărul de serie și modelul. Etichetele sunt de trei feluri și se aplică după cum urmează:

Eticheta 1 indică numărul de serie și modelul și se aplică pe ambalajul extern.

Eticheta 2 indică numărul de serie și modelul și se aplică în interiorul ușii de unde va fi dezlipită și mai apoi aplicată în spațiul special destinat de la pagina 1 a manualului de față.

Eticheta 3 se află în spatele centralei; pe această etichetă sunt menționate toate indicațiile și caracteristicile utile pentru instalarea și întreținerea centralei.

Atenție: Înainte de a aprinde focul în sobă, îndepărtați atât autocolantul (peste care a fost lipită eticheta nr. 2) cât și eventualele resturi de lipici de pe geamul ceramic. Pentru aceasta utilizați detergenți speciali (non-abrazivi).

Eticheta (1)

N. Serie:	Modello:
-----------	----------

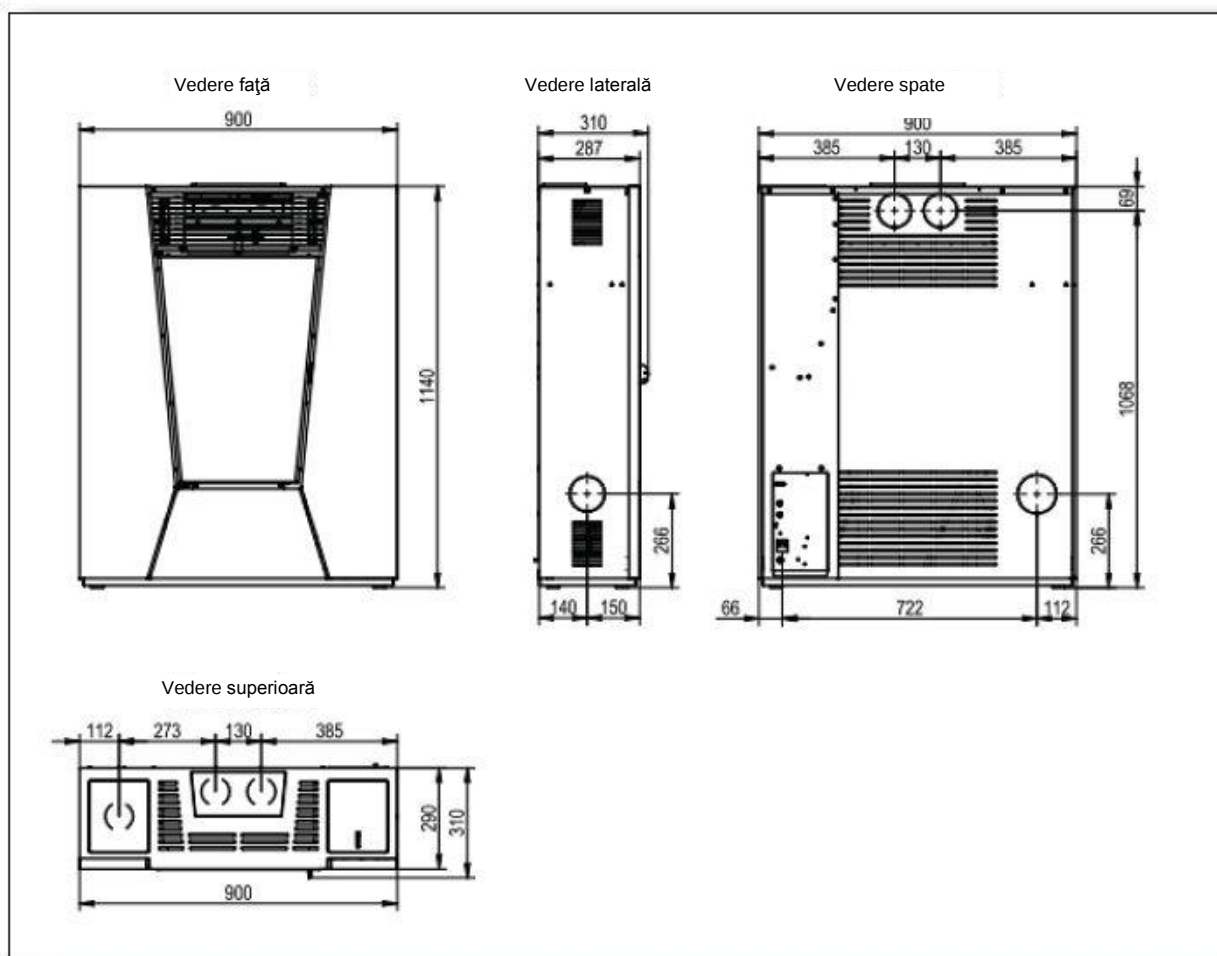
Eticheta 2



Eticheta (3)

CE 11	N. Serie:	Potenza termica nominale rete in riscaldamento produzione acqua calda	
CLAM S.p.A. - Zona Industriale 06055 - Marsciano (PG)	Modello:	Potenza termica nominale rete in riscaldamento produzione acqua calda	
EN 14785:2006	CO misurato (al 13% di ossigeno)	rendimento ridotta nominale	
Distanza minima da materiali infiammabili = 400 mm	Larghezza a seguito di bruciatura d'uso	Max. press. litica di esercizio Accensione	
Usare solo i combustibili raccomandati		Potenza elettrica nominale	
		Tensione nominale	
		Frequenza nominale	

-4- Date tehnice



Suez ⁺	Valori
Putere termochimică min-max	3kW – 10 kW
Putere termică nominală min-max	2,8kW – 8,5 kW
Randament la min – la max	91,5% - 86%
Temperatură gaze arse la min – la max	103°C - 234°C
Debit gaze arse la min – la max	3,7 g/s – 6,7 g/s
Conținut CO la 13% O ₂ la min – la max	0,054% - 0,024%
Tiraj	10 Pa
Capacitate rezervor peleți	18 kg
Tip combustibil	Peleți Ø=6 mm L=5-30 mm
Consum peleți min – max	0,6Kgh* - 2,1Kgh*
Autonomie la min – la max	30 h* - 8 h*
Volum încălzit min – max	80 m ³ ** - 240 m ³ **
Suprafață încălzită min – max	28 m ² - 85 m ²
Ieșire aer cald	Frontală și pred. nr. 2 Ø 80 mm
Ieșire gaze arse	Ø 80 mm
Putere electrică la pornire	330 W
Putere electrică în regim	130 W
Tensiune /Frecvență de alimentare	230 V /50 Hz

Greutate sobă + carcase

SUEZ⁺ cu carcasă din oțel 122 kg

SUEZ⁺ cu carcasă din ardezie 156 kg

SUEZ⁺ cu carcasă din geam COSMO
139 kg

* Consumul și autonomia pot varia funcție de tipul și dimensiunile peletilor utilizați

** Luând în considerare o cerință de energie de 35 W/m².

*** Luând în considerare o înălțime a camerei de 2,8 m.

Valori detectate conform normei **UNI EN 14785:2006** (Aparatură pentru încălzirea locuințelor cu alimentare pe peleți din lemn. Cerințe și metode de probă) de către laboratorul IMQ Primacontrol. Raport de probă CS-12-020

4- Date tehnice

4.1 Combustibilul utilizat

Peleții se obțin în urma presării rumegușului provenit din lemnul netratat care nu conține vopseluri, adezivi, etc. Din acest motiv, peleții pot fi considerați un combustibil 100% ecologic, fără aditivi, caracterul compact al acestora fiind asigurat de o substanță naturală prezentă în lemn denumită lignină. Din punct de vedere estetic, peleții se prezintă sub formă de cilindri de mici dimensiuni.

Dat fiind faptul că caracteristicile și calitatea peleților influențează în mod considerabil autonomia, randamentul și funcționarea corectă a sobei, vă recomandăm să utilizați doar peleți de calitate.

CLAM a testat și programat propriile produse pentru ca acestea să funcționeze în condiții perfecte și la randament maxim cu peleți care să aibă următoarele caracteristici:

- Esența: lemn
- Lungimea: 5-30 mm
- Diametrul: 6 mm
- Puterea calorică inferioară: 5kWh/kg
- Umiditatea: <8%

Pentru ca produsul să funcționeze în mod corect:

- NU utilizați peleți cu dimensiuni diferite de cele mai sus menționate.
- NU utilizați peleți cu termenul de garanție expirat.
- NU utilizați peleți umezi.

Utilizarea de peleți necorespunzători determină:

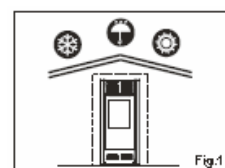
- Înfundarea vasului de ardere și a conductelor de evacuare a gazelor arse.
- Scăderea randamentului.
- Funcționarea imperfectă a produsului.
- Murdărirea excesivă a geamului.
- Combustie improprie.
- Defecțiuni la sistemul de alimentare cu peleți.

Peleții se comercializează doar în saci de 15 kg și vor fi stivuiți într-un loc uscat, la adăpost.

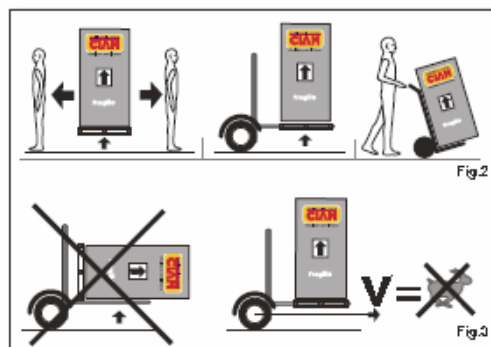
Vă recomandăm să achiziționați doar peleți cu certificat de calitate. În prezent, cele mai bune certificări de pe piața europeană sunt DINplus și Ö-Norm M7135.

-5- Deplasarea și depozitarea sobei

În capitolul de față sunt prezentate instrucțiunile necesare în vederea executării în mod corect a descărcării – încărcării, deplasării și instalării sobei. Vă reamintim că ambalajul, fiind din carton, se deteriorează sub acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, ninsoare) motiv pentru care sobele vor fi adăpostite în locuri ferite de umezeală (fig. 1).



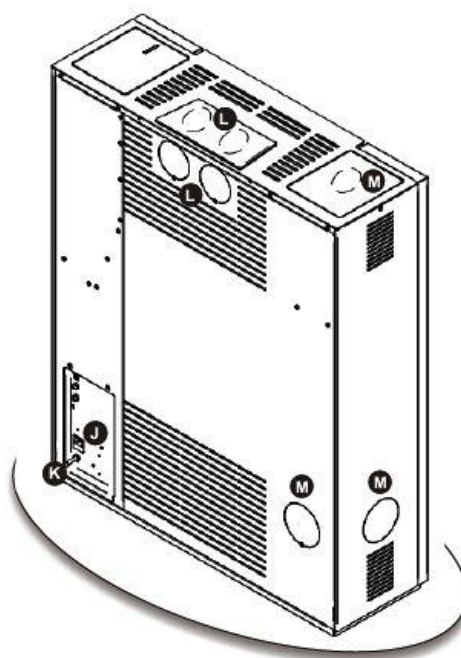
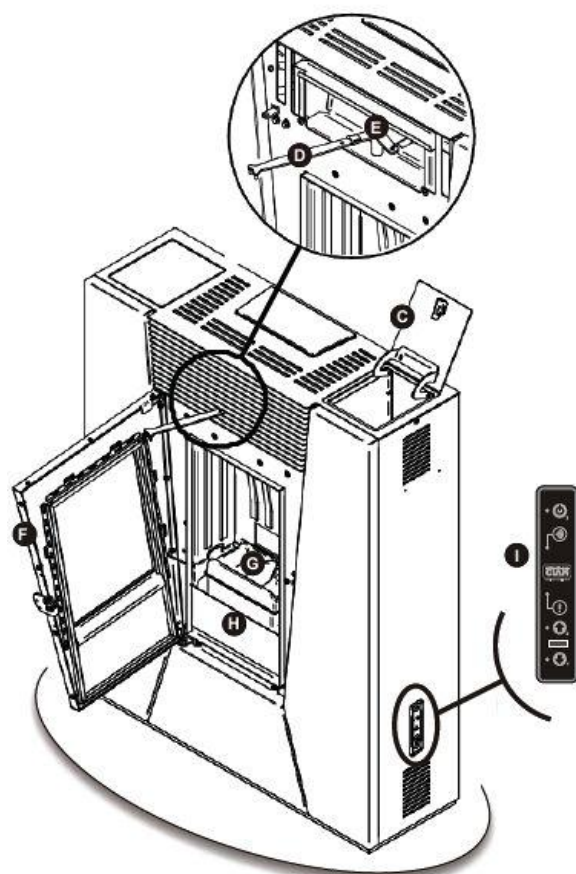
Vă sfătuim ca soba să fie deplasată de către personalul abilitat cu utilizarea mijloacelor de ridicare în conformitate deplină cu normele de siguranță în vigoare. Persoanele care manevrează mijloacele de ridicare vor păstra o distanță corespunzătoare față de porțiunea ridicată și se vor asigura că în apropiere nu se află persoane sau obiecte expuse unei eventuale căderi a sobei. Soba este dotată cu paleți de ridicare corespunzători. Atunci când descărcați soba utilizați echipamentul corespunzător acestei operații și greutateii centralei (plus ambalajul acesteia) (fig. 2). Orientarea sobei ambalate se va menține conform indicațiilor din pictogramele și înscrisurile de pe ambalajul exterior (fig. 3). Manevrele trebuie să fie lente și continue pentru a se evita ruperea frânghiilor, a lanțurilor, etc.



-6- Componentele principale

Din acest moment, vom identifica fiecare componentă utilizând propria sa denumire. Schema de mai jos are rolul de a vă ajuta la lecturarea manualului de față.

- A) Telecomandă
- B) Cablu de alimentare
- C) Capac rezervor peleți
- D) Mâner detașabil
- E) Selector deviere aer cald
- F) Ușă din geam ceramic
- G) Vas de ardere din fontă
- H) Sertar de depozitare cenușă
- I) Panou de comandă
- J) Ștecher electric
- K) Element prevăzut în vederea conectării dispozitivului de măsurare a depresiunii
- L) Element prevăzut pentru ieșire tuburi Ø 80 mm pentru canalizarea aerului cald
- M) Element prevăzut pentru ieșire tuburi Ø 80 mm pentru canalizarea gazelor arse
- N) Cleme de ancorare a sobei de perete



-6- Componentele principale

6.1 Accesorii opționale

6.1.1 Kit aer cald (Cod PK1107)

Este un accesoriu util pentru realizarea canalizării aerului cald produs de sobă.

Este compus din:

- 2 tuburi din aluminiu flexibil cu diametrul de 80 mm și lungimea de 3 m
- 2 cleme de fixare tub cu diametrul 80 mm
- 2 guri de aerisire (ieșire aer cald) cu intrarea verticală Ø 80 mm.



6.1.2 Eolo (Cod PK1108)

Este o gură de aerisire motorizată (ieșire aer cald), dotată cu ventilator cu centrifugă de 95 m³/h, racord manșon Ø80 mm.

Accesoriu util atunci când se dorește realizarea unor canale mai lungi decât cele standard. Unitatea de control electronic poate gestiona maxim două astfel de guri de aerisire.

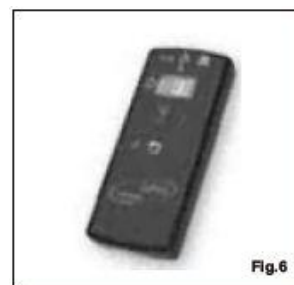


6.1.3 Interfață multifuncțională GSM* (Cod PK1106)

Este un sistem de gestionare la distanță - prin intermediul telefonului mobil sau a altui tip de telefon înzestrat cu funcția de trimitere SMS-uri – a următoarelor operații:

- Pornire
- Opre
- Vizualizare stare (ON-OFF)
- Vizualizare temperatură cameră
- Vizualizare putere setată
- Vizualizare temperatură flacără

*Cartela SIM nu este inclusă.



6.1.4 Cablu de conectare telecomandă/panou de comandă (Cod 05010392)

Asigură conectarea dintre tabloul de comandă și telecomandă.

Se dovedește a fi necesar în prezența unor deranjamente notabile care intervin în comunicația radio dintre cele două interfețe.

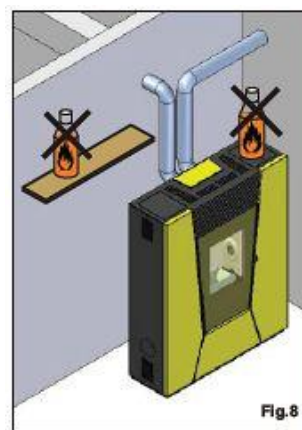


-7- Măsurile de siguranță

Pentru a preveni defectarea sobei și pericolele la care se expun utilizatorii, respectați următoarele măsuri de siguranță:

- Ușița sobei va rămâne în permanență închisă în timpul funcționării.
- Se interzice depozitarea produselor inflamabile în apropierea sobei. În caz contrar pot avea loc incendii și/sau explozii (fig. 8).
- În cazul izbucnirii unui incendiu la sobă sau la coșul de evacuare a gazelor arse dezactivați imediat soba și nu deschideți ușița pentru a nu alimenta arderea. Contactați autoritățile competente (pompierii).
- Întreținerea și reglarea sobei se vor face doar de către personalul autorizat calificat în acest sens.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri soba pentru a evita astfel defecțiunile grave pe care le-ați putea provoca.
- Întreținerea de rutină a sobei se va face cu respectarea indicațiilor de la capitolul „Întreținere”.
- Se autorizează doar utilizarea pieselor de schimb originale CLAM.
- Toate modificările și adaptările aduse sobei care ar putea prejudicia siguranța - cum ar fi de exemplu modificările aduse comenzilor, respectiv unității de control electronic, și dispozitivelor de siguranță - vor fi efectuate doar de către personalul autorizat angajat al societății producătoare CLAM.

Soba este prevăzută din fabricație să funcționeze, să fie reglată și supus lucrărilor de întreținere fără ca aceste operații, dacă sunt efectuate în condițiile prevăzute de producător, să prezinte riscuri la adresa persoanelor.



7.1 Dispozitive de siguranță

Soba a fost realizată după o lungă perioadă de proiectare și nenumărate teste care au permis societății producătoare CLAM să introducă pe piață un produs extrem de sigur, atât pentru operator cât și pentru mediul înconjurător. Vă prezentăm în continuare câteva dintre sistemele de siguranță aplicate în vederea asigurării unor condiții de siguranță și confort atunci când produsul de față este utilizat.

- Ușița: geamul ceramic din dotarea acesteia garantează o rezistență la căldură de până la 800°C. Ușița este dotată cu garnituri (interșanjabile) din fibră de sticlă care asigură închiderea ermetică a camerei de combustie. **Atenție! Pe durata funcționării, atât ușița cât și geamul ating temperaturi înalte, caz în care contactul cu acestea (fără dispozitive de siguranță individuale) poate provoca arsuri grave. Vă sfătuim să informați TOATE persoanele cu privire la acest aspect, în special COPIII.**
- Mâner detașabil: Împiedică deschiderea nedorită a ușiței în timpul funcționării.
- Telecomanda: cu ajutorul telecomenzii se țin sub control condițiile în care funcționează soba. În caz de întrerupere a funcționării, pe display-ul telecomenzii este afișată alarma aferentă.
- Sondă temperatură gaze arse: detectează temperatura gazelor arse și o comunică unității de control a sobei.
- Presostat: când tirajul este insuficient (extractorul de gaze arse este defect sau coșul de evacuare este înfundat) acest dispozitiv întrerupe în mod automat alimentarea cu peleți. Soba se va opri treptat și se va răci.
- Termostat de siguranță: atunci când temperatura pereților rezervorului cu peleți crește excesiv, acest dispozitiv întrerupe automat alimentarea cu peleți. Soba se va opri treptat și se va răci.
- Cleme de ancorare: Soba este prevăzută cu două cleme pentru ancorarea la peretele posterior. Diblurile de fixare nu fac parte din dotare.
- Finisajele: Toate componentele cu funcție estetică sau structurală au fost proiectate și prelucrate astfel încât să nu constituie o sursă de pericol la adresa utilizatorilor sobei (respectiv să se taie ori să se zgârie).

Important! Se interzice cu desăvârșire scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță precum și intervențiile neautorizate asupra acestora.

-8- Instalarea

Producătorul nu își asumă în niciun fel răspunderea pentru daunele provocate persoanelor, animalelor și obiectelor ca urmare a unor erori de instalare, reglare, întreținere și utilizare necorespunzătoare a sobei.

Operațiile de instalare, racordare, conectare precum și verificarea modului de funcționare a sobei se vor face DOAR de către personalul calificat cu deplina respectare a normativelor europene și naționale, a regulamentelor locale și a instrucțiunilor de instalare atașate.

În cazul instalării incorecte a sobei, CLAM își declină orice răspundere în cazul eventualelor daune aduse persoanelor și/sau obiectelor.

8.1 Cerințe necesare în vederea unei instalări corecte

Înainte de a proceda la instalarea sobei trebuie să cunoașteți tot ceea ce este necesar în vederea unei instalări corecte a acesteia. Atunci când alegeți locul unde urmează să instalați definitiv soba țineți cont de următoarele aspecte:

- Racordați soba la coșul de evacuare a gazelor arse.
- Realizați o priză de admisie aer.
- În cazul în care se execută canalizarea aerului cald, asigurați și realizați traseul canalizării.
- Conectați soba la rețeaua de alimentare electrică.

N.B.: Instalația electrică va fi dotată cu legătură de împământare.

Toate instalațiile vor respecta normativele în vigoare; CLAM nu își asumă în niciun fel răspunderea pentru daunele provocate de instalații necorespunzătoare.

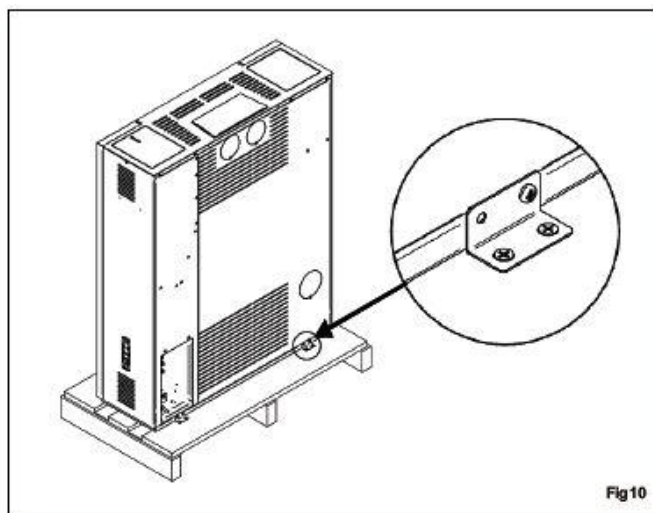
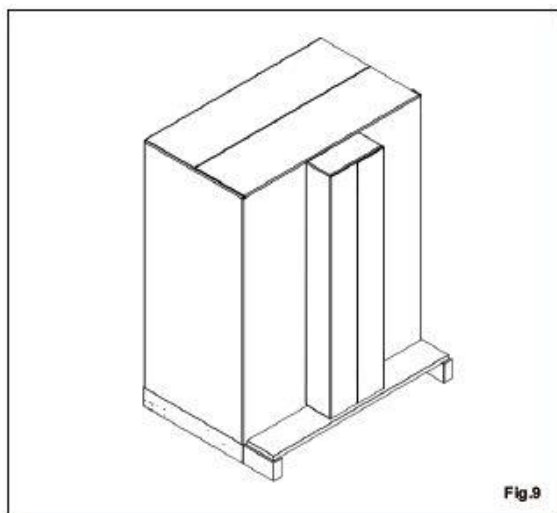
Important: Instalatorul are obligația de a citi atât **Manualul pentru uzul instalatorului tehnic** cât și **Manualul de utilizare și întreținere**.

8.2 Despachetarea

Soba este livrată în două pachete introduse în același ambalaj. Într-un pachet se află structura din oțel iar în celălalt carcasa (fig. 9).

Sfatul nostru este ca despachetarea să aibă loc în apropierea locului ales pentru instalare, loc care va respecta normativele în vigoare. Pentru o despachetare mai facilă scoateți cutia în care se află carcasa pe care o veți pune provizoriu într-un loc sigur (aveți grijă să nu deteriorați carcasa).

Scoateți cutia de carton care protejează structura din oțel. Cu ajutorul unei șurubelnițe scoateți cele patru plăcuțe metalice care fixează structura pe suportul din lemn (fig. 10).



Niciunul dintre ambalaje nu este toxic sau nociv, acestea fiind reciclabile iar eliminarea lor făcându-se în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare - de către utilizatorul final.

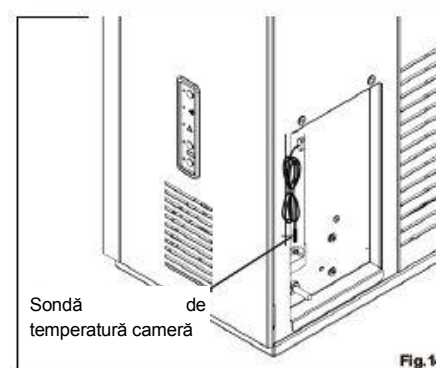
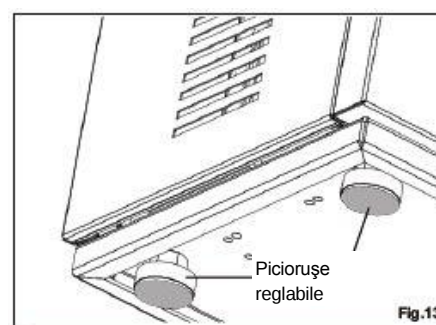
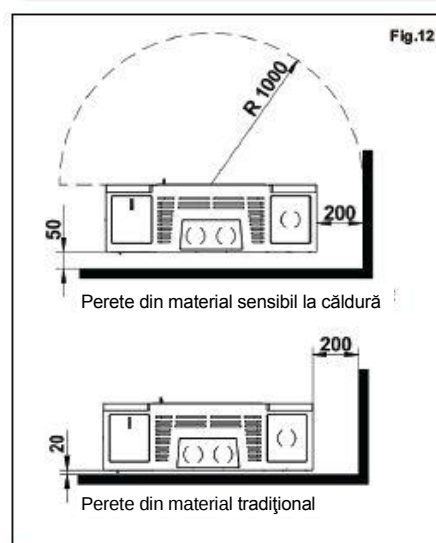
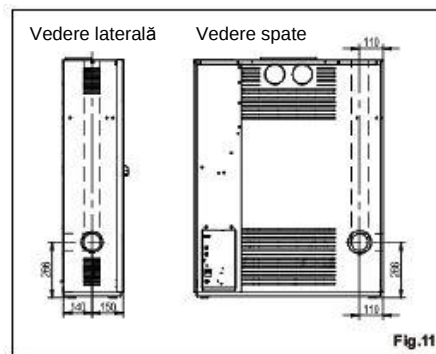
Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajele. Există pericol de sufocare.

-8- Instalarea

8.3 Amplasarea sobei

Soba va fi amplasată după cum urmează:

- Verificați dacă planul de sprijin poate susține greutatea sobei (vedeți datele tehnice).
- Sprijiniți soba pe podea într-o poziție adecvată care să permită conectarea prizei de admisie aer dar mai ales a coșului de evacuare a gazelor arse.
- Soba NU este adecvată instalațiilor dispuse cu coș de evacuare colectiv.
- Fixați coșul de evacuare ținând cont de poziția tubului prin care sunt evacuate gazele arse din sobă (fig.11).
- ESTE IMPORTANT ca în încăperile în care va fi instalată soba să se prevadă o priză de admisie aer pentru a se permite schimbarea acestuia (UNI 10683).
- Prezența aspiratoarelor de aer în aceeași încăpere cu soba ar putea influența funcționarea acestora din urmă.
- Controlați distanțele dintre sobă și pereții alăturați (fig.12).
 - Dacă pereții sunt realizați din materiale sensibile la căldură, respectați distanțele minime.
 - Dacă pereții sunt din zidărie, respectați distanțele minime.
- Cu ajutorul unui boloboc verificați dacă soba se află în poziție dreaptă. În cazul în care aceasta este strâmbă reglați piciorușele de fixare (fig.13).
- Distanța dintre rafturile montate deasupra sobei și aceasta din urmă va fi de cel puțin 500 mm.
- În cazul în care materialul din care este realizată podeaua este sensibil la căldură, așezați între centrală și podea o placă dintr-un material rezistent (cum ar fi oțel-sticlă) și cu susținere pentru o greutate adecvată.
- Controlați distanța de la priza de curent, în raport de lungimea cablului centralei.
- Racordarea sobei la rețeaua electrică se va face cu un cablu din dotare, ținând cont de următoarele recomandări:
 - Instalați o priză de rețea în spatele sobei.
 - Asigurați-vă că accesul copiilor nu se poate face cu ușurință.
 - Cablul de alimentare din dotarea sobei nu trebuie să fie obstrucționat și nu trebuie să se afle într-o zonă circulată.
 - Cablul de alimentare nu va veni în contact cu tubul de evacuare a gazelor arse și/sau cu alte componente ale sobei.
 - NU folosiți prelungitoare pentru cablul de alimentare; dacă însă sunteți obligați să procedați astfel contactați imediat serviciul de asistență tehnică al societății CLAM, înainte de a efectua operațiuni periculoase.
 - NU conectați cablul sobei la rețea cu folosind prelungitoare sau triplu-ștechere
 - NU atingeți cablul cu mâinile ude.
 - NU lăsați cablul conectat la priza de curent atunci când acesta nu este conectat și la sobă.
 - NU adaptați și NU înlocuiți cablul de alimentare cu alte cabluri similare.
- Soba este dotată cu o sondă care detectează temperatura din camera în care aceasta este instalată. Această sondă intră în acțiune doar atunci când telecomanda – dotată cu sondă de temperatură – nu funcționează sau atunci când de la telecomandă se selectează funcția care o activează (fig. 14).

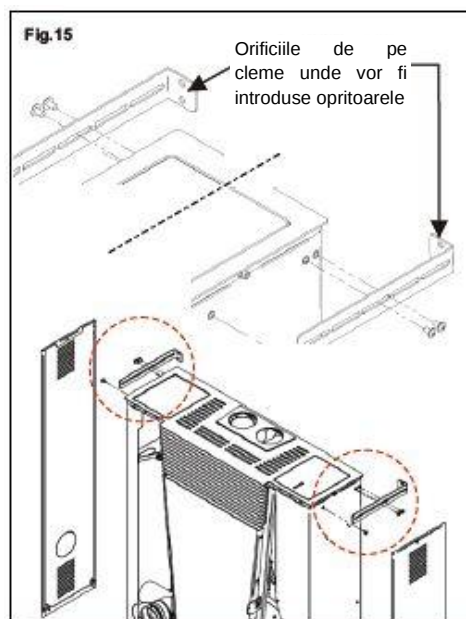


-8- Instalarea

8.4 Cleme de ancorare a sobei la perete

În cazul în care considerați ancorarea sobei de perete ca fiind necesară, aveți la dispoziție clemele din dotare. În vederea executării acestei operații urmați instrucțiunile de mai jos:

- Fixați soba în poziția finală în care doriți să o instalați.
- Scoateți panoul lateral dreapta. Pentru aceasta deșurubați șurubul fixat în partea de sus, îndepărtați panoul de structură și ridicați-l pentru a-l desprinde din clemele de fixare de jos, după care repetați aceleași operații și în cazul panoului lateral stânga (fig. 15).
- Deșurubați șuruburile din partea laterală a structurii. Cu aceste șuruburi fixați clemele. Pentru a stabili distanța corectă de la perete utilizați fantele corespunzătoare (distanța de la perete pentru care clemele pot fi reglate este de 20 mm – 225 mm) (fig. 15).
- Faceți un semn pe orificiile clemelor (în locul în care iau contact cu peretele), îndepărtați soba și executați orificiile în perete folosindu-vă de opritoare de utilizat (acestea nu sunt prevăzute în dotare) (fig. 15).
- După finalizarea tuturor operațiilor necesare în vederea instalării introduceți opritoarele și fixați soba pe perete după care montați la loc cele două panouri laterale.



8.5 Admisia de aer extern și evacuarea gazelor arse

Pentru o funcționare corectă, soba trebuie să fie montată într-un loc în care să existe fluxul de aer necesar pentru combustie. Fluxul de aer se poate produce în mod indirect, prin realizarea unor orificii permanente (conform UNI 10683) în pereții camerei care dau spre exterior și care prezintă următoarele caracteristici:

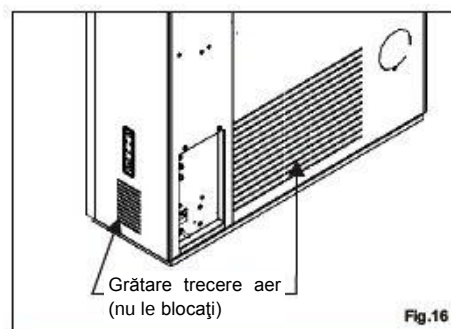
A) să fie realizate în așa fel încât să nu poată fi blocate din interior sau din exterior;

B) să fie protejate cu grătare, plasă de metal sau să aibă altă formă de protecție adecvată, cu condiția ca acestea să nu reducă secțiunea minim, respectiv 100 cm².

Volumul minim al camerei trebuie să fie de cel puțin 30 m³.

Fluxul de aer poate fi obținut și din camerele adiacente celei în care se instalează soba cu condiția ca acestea să fie dotate cu admisie de aer extern și să NU servească drept dormitor sau cameră de baie. Fluxul de aer NU poate fi obținut din încăperi în care există pericol de incendiu, ca de exemplu magazine, garaje, spații de depozitare combustibili, etc. respectându-se cu strictețe normativele în vigoare.

Intrarea aerului de combustie în interiorul sobei se produce printr-un tub cu Ø50 montat în partea din spate a centralei, respectiv în spatele grătarului (fig. 16).



N.B.: Se interzice instalarea sobei în dormitoare, camere de baie și în orice altă încăpere în care există deja instalat un echipament de încălzire care nu dispune de un flux de aer autonom (șemineu, sobă, etc.). Se interzice, de asemenea, amplasarea sobei în încăperi cu atmosferă explozivă.

Evacuarea produselor rezultate în urma combustiei se poate face în 3 moduri:

1. Prin hornul extern care trebuie să aibă dimensiunile interioare minime de diametru Ø80mm, și folosind numai țevi izolate (perete dublu) din oțel inoxidabil fixate pe perete;
2. Prin coșul de fum, care trebuie să aibă dimensiunile interioare maxime de 200x200mm; în caz contrar sau în cazul în care coșul nu se află în stare bună (este fisurat, nu este bine izolat, etc.), vă recomandăm să introduceți în interiorul coșului un tub din oțel inoxidabil cu diametrul adecvat care să se întindă pe toată lungimea coșului până la gura hornului;
3. Prin racordarea la horn sau coșul de fum.

Aceste racorduri, prevăzute de norma UNI 10683, asigură evacuarea gazelor arse rezultate în urma combustiei chiar și în cazul întreruperilor momentane de curent.

-9- Instrucțiuni de utilizare

Capitolul de față cuprinde instrucțiunile necesare în vederea corectei utilizări a sobei. Aplicați recomandările făcute de societatea producătoare pentru a vă bucura de o funcționare optimă a sobei în conformitate cu normele de siguranță. Deși modul în care funcționează soba este extrem de simplu vă recomandăm ca înainte de a efectua o operație pe care nu o cunoașteți să consultați manualul. Gestionarea și modificarea setărilor se vor face EXCLUSIV de către PERSOANE ADULTE.

9.1 Punerea în funcțiune

Atenție! Verificați dacă autocolantul a fost înlăturat. În caz contrar dezlipiți-l (înlăturați și resturile de lipici) de pe geamul ceramic, utilizând detergenți speciali (non-abrazivi) înainte de a aprinde focul. În caz contrar, geamul va rămâne pătat și nu va mai putea fi curățat.

Înainte de a pune în funcțiune soba, verificați următoarele aspecte:

- Există o cantitate suficientă de peleți în vasul de alimentare.
- Cantitate de peleți este suficientă pentru perioada de funcționare a sobei.
- Peleți rămași în vas care nu au ars din cauza unor aprinderi nereușite repetate vor fi înlăturați înainte de a aprinde soba.
- Verificați dacă sertarul de depozitare a cenușii este curat (vedeți curățarea sertarului de depozitare a cenușii, capitolul Lucrări de întreținere).
- Ușița frontală trebuie să fie perfect închisă atât înaintea pomirii pe toată durata funcționării.
- Verificați dacă anumite părți sau elemente ale sobei sunt deteriorate, aceste defecțiuni putând constitui un pericol în timpul funcționării.
- Controlați dacă soba este conectată la curent.

ATENȚIE!

- Soba nu va fi folosită ca incinerator; utilizați doar combustibilul recomandat (peleți).
- Nu utilizați lichide inflamabile și explozibile pentru a aprinde focul (alcool, benzină, etc.).
- Se interzice depozitarea produselor inflamabile în apropierea sobei. În caz contrar pot avea loc incendii și/sau explozii.
- În cazul izbucnirii unui incendiu la sobă sau la coșul de evacuare a gazelor arse dezactivați imediat soba și nu deschideți ușița pentru a nu alimenta arderea. Contactați autoritățile competente (pompierii).
- Nu utilizați soba pentru a găti mâncare.
- În caz de defecțiune sau funcționare defectuoasă întrerupeți funcționarea sobei.
- Nu lăsați resturi de peleți deasupra sau în interiorul sobei.
- Nu stingeți focul cu apă.

Atenție!

Vă recomandăm ca primele patru, cinci aprinderi să se facă cu foc moderat (Puterea 1, Puterea a 2, Puterea a 3 a) și nu mai mult de 30 de minute, lăsând componentele din material refractar să se răcească complet între o aprindere și alta. Efectuați o nouă aprindere (lent și progresiv) până când se ajunge la puterea maximă. Acest fapt va permite obținerea unei temperaturi optime a elementelor din material refractar din care este realizată camera de combustie și utilizarea mai îndelungată a acestora chiar și la temperaturi ridicate.

NOTĂ: În timpul primelor aprinderi pot apărea mirosuri neplăcute și emanații de fum datorate încălzirii camerei de combustie și a tuburilor de evacuare a gazelor arse. Acest fapt nu reprezintă niciun pericol. Este suficient să aerisiți încăperea.

Atenție!

În timpul funcționării geamul și mânerul ușiței ating temperaturi extrem de ridicate și atingerea acestora (fără elemente de protecție) poate provoca arsuri grave. Vă sfătuim să avertizați TOATE persoanele cu privire la acest pericol, în special COPIII.

Câteva indicații asupra modului de tratare a peletilor:

- Depozitați peleții într-un loc uscat.
- Achiziționați doar peleți de calitate (vedeți paragraful 4.1 Combustibilul).
- Nu lăsați niciodată peleți la îndemâna copiilor.
- Peleții în exces pot pătrunde în carcasa sobei și veni în contact cu elementele calde iar în final pot lua foc. Păstrați planul inferior al sobei în permanență curat.

9.2 Interfața

A) TABLOUL DE COMANDĂ: permite gestionarea funcționării sobei (gestionează doar funcțiile principale) ca alternativă la telecomandă.

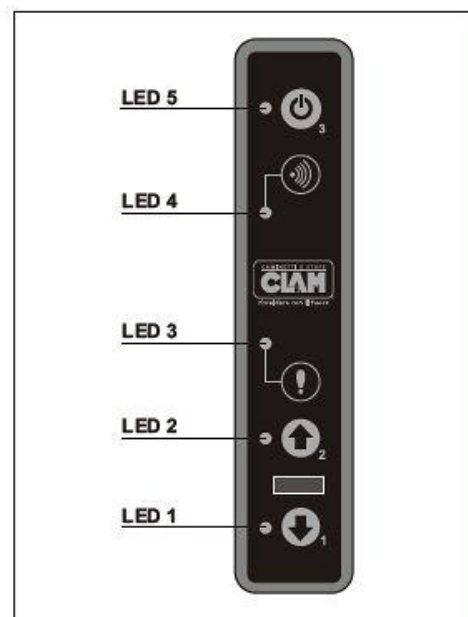
Pomirea și oprirea: apăsați tasta (3) timp de câteva secunde pentru a porni și opri soba.

LED-ul 5 stins indică faptul că soba este oprită.

LED-ul 5 aprins indică faptul că soba este în funcțiune.

LED-ul 5 intermitent indică faptul că soba este în faza de stingere.

Notă: Dacă în primele minute în faza de stingere încercați să reporniți soba de la tasta (3), LED-ul 5 clipește cu rapiditate pentru a indica faptul că repornirea sobei nu este încă posibilă.



-9- Instrucțiuni de utilizare

Setare putere: cu tastele săgeată 1 și 2 puteți diminua și respectiv crește puterea de funcționare a sobei.

Notă: Deși soba dispune de 5 nivele de putere de funcționare, de la tabloul de comandă puteți seta doar puterile 1, 3 și 5 indicate de LED-urile 1 și 2 după cum se poate observa în imaginile alăturate.



LED comunicație radio: LED-ul 4 intermitent indică faptul că între tabloul de comandă și telecomanda sobei are loc comunicația radio.

LED Alarme: LED-ul 3 aprins indică faptul că s-a produs o anomalie de funcționare; soba se oprește automat și intră în starea de blocare.

Notă: Tipul de anomalie care a provocat alarma va fi afișat pe display-ul telecomenzii.

Pentru a debloca soba, după ce ați eliminat cauza anomaliei de funcționare, va trebui să țineți apăsată timp de câteva secunde tasta (3) de pe tabloul de comandă (sau de pe telecomandă); soba se va opri și va putea fi repornită după câteva minute.

Vizualizare canale radio ocupate: Ținând apăsată timp de 10 secunde tasta (2), toate LED-urile de pe tabloul de comandă se vor stinge unul după altul. Dacă în apropiere se află telecomenzi care transmit pe unul dintre cele 8 canale radio disponibile, LED-urile se aprind indicând astfel canalele care sunt ocupate.

Ieșirea din această funcție se produce fie în mod automat după câteva minute fie prin întreruperea temporară a curentului electric (respectiv deconectarea sobei de la rețea).

Vizualizare canal radio atribuit: Ținând apăsată timp de 10 secunde tasta (1), toate LED-urile de pe tabloul de comandă se vor stinge unul după altul iar LED-ul sau LED-urile corespunzătoare canalului radio atribuit unității electronice de control încep să emită semnale luminoase intermitente.

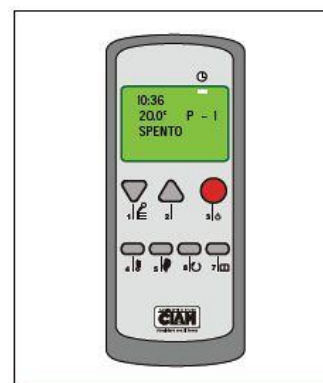
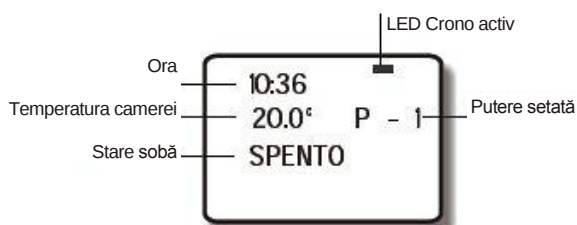
Ieșirea din această funcție se produce în mod automat după câteva minute, apăsând tasta (3) sau prin întreruperea temporară a curentului electric (respectiv deconectarea sobei de la rețea).

În tabelul de mai jos este indicată corespondența dintre canalele radio și LED-urile aferente situate pe tabloul de comandă.

Canal radio	0	1	2	3	4	5	6	7
LED	1	2	3	4	5	5 și 1	5 și 2	5 și 3

B) TELECOMANDA: Permite gestionarea și controlarea tuturor funcțiilor sobei. Îndeplinește funcția de termostat de cameră și funcționează la distanțe de maxim 7 m.

Display



Tastele 1 și 2 Derulare

Serveșc la derularea înainte și înapoi a opțiunilor care alcătuiesc meniul precum și pentru a crește/diminua diversele valori setate.

Tasta 3 Pornire și oprire

Apăsarea timp de câteva secunde a acestei taste permite pornirea și oprirea sobei; servește și pentru a ieși din diversele meniuri precum și pentru deblocarea sobei.

Tasta 4 Termostat de cameră

Servește la intrarea în meniul de setare a temperaturii camerei.

Cu tastele 1 și 2 se poate modifica valoarea setată (07 ÷ 40°C) iar cu tasta 3 se memorează ultima valoare setată și se revine la ecranul principal.

Tasta 5 Puterea de funcționare

Servește la intrarea în meniul de setare a puterii de funcționare a sobei.

Cu tastele 1 și 2 se poate modifica valoarea setată (1 ÷ 5 sau Auto) iar cu tasta 3 se memorează ultima valoare setată și se revine la ecranul principal.

Notă: Setând puterea Auto, puterea de funcționare a sobei este selectată în mod automat de către unitatea de control electronic a sobei în baza diferenței înregistrată între temperatura camerei și setarea termostatului de cameră în scopul atingerii temperaturii dorite cât mai repede posibil.



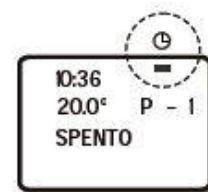
-9- Instrucțiuni de utilizare

Tasta 6 Activare și dezactivare Crono

La apăsarea acestei taste se activează sau dezactivează funcția Crono pentru pornirea /oprirea automată a sobei.

Activarea Crono este semnalată de aprinderea LED-ului aferent pe display-ul telecomenzii.

Notă: Funcția Crono poate fi activată de la tasta 6 doar dacă a fost activată anterior în meniul utilizatorului cel puțin una dintre cele trei modalități posibile de funcționare Crono: zilnică, săptămânală și week-end.



Tasta 7 Meniu

La apăsarea acestei taste se accesează prima pagină din meniul utilizatorului (Meniu 01 – Reglare ventilatoare) alcătuit din 10 pagini prin care se poate naviga cu tastele 1 și 2.

Pentru a intra în submeniul dorit se va apăsa tasta 7, pentru a derula opțiunile submeniului se va apăsa tasta 7, pentru a se modifica setările se vor utiliza tastele 1 și 2. După efectuarea setărilor prin apăsarea tastei 3 acestea vor fi memorate și se va reveni la nivelul superior al meniului. La a doua apăsare a tastei 3 se va reveni la ecranul principal.

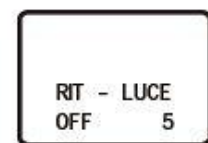


Tastele 1+7 Durată lumină fond

Apăsați simultan aceste două taste pentru a intra în meniul de setare a duratei luminii de fond a display-ului telecomenzii; display-ul se aprinde și rămâne aprins pentru numărul de secunde setate de fiecare dată când se apasă oricare dintre taste.

Cu tastele 1 și 2 se poate modifica setarea (0 ÷ 9 sec.) iar cu tasta 3 se memorează noua setare și se revine la ecranul principal.

Notă: Durata luminii de fond este setată din fabricație la 0 (inactivă).



Tastele 2+7 Test radiocomunicație

Apăsați simultan aceste două taste pentru a iniția testul de comunicație între telecomandă și tabloul de comandă al sobei, rezultatul testului fiind afișat pe display-ul telecomenzii (0 ÷ 9 sau OK).

În mod evident cu cât numărul afișat este mai mare cu atât crește calitatea radiocomunicației.

Ieșirea din Test se face fie în mod automat după câteva secunde fie apăsând tasta 3.



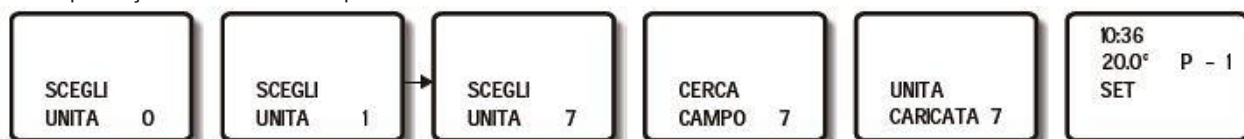
Tastele 1+2 Alegerea canalului radio

În cazul în care există în apropiere aparaturi controlate prin radio care utilizează aceeași frecvență de transmisie radio ca cea a sobei (ca de exemplu o sobă din apartamentul vecin) pot să apară interferențe.

Pentru a evita interferențele, fiecărei sobe îi va fi atribuit un canal radio diferit prin procedura descrisă în continuare:

- Apăsați simultan tastele 1 și 2 de pe telecomandă până când apare mesajul ALEGE UNITATEA 0 / SCEGLI UNITA 0 (unitatea 0 este canalul radio setat din fabricație).
- Apăsați tastele 1 și 2 pentru a alege unul dintre cele 8 canale radio disponibile (unitățile 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 sau 7).
- Deconectați soba de la curent timp de câteva secunde după care reconectați-o.
- În maxim 10 secunde apăsați tasta 3 de pe telecomandă; pe display-ul telecomenzii apare mesajul CĂUTARE CÂMP/ CERCA CAMPO după care mesajul UNITATEA ÎNCĂRCATĂ 0/ UNITA CARICATA 0 (sau 1, 2, 3, 4...).

Dacă în schimb, pe display-ul telecomenzii rămâne mesajul CĂUTARE CÂMP/ CERCA CAMPO, înseamnă că procedura nu a avut un rezultat pozitiv și este necesar să fie repetată.



9.3 Meniul utilizatorului

La apăsarea acestei taste se accesează prima pagină din meniul utilizatorului (Meniu 01 – Reglare ventilatoare) alcătuit din 10 pagini prin care se poate naviga cu tastele 1 și 2.

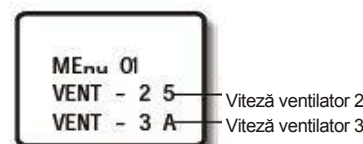
Pentru a ieși din submeniu și a reveni la ecranul principal apăsați tasta 3.

Meniul 1 REGLARE VENTILATOARE/ REGOLA VENTOLE

Acest meniu permite reglarea vitezei celor două ventilatoare auxiliare (Ventilatorul 2 și Ventilatorul 3) care pot fi instalate la capătul celor două eventuale canale de aer cald.

Cele două ventilatoare (duze ventilate EOLO) vor fi conectate electric la unitatea de control electronic a sobei iar funcționarea acestora va putea fi gestionată prin telecomandă. În meniu pot fi vizualizate setările vitezei celor două ventilatoare. Cu tasta 2 se poate modifica valoarea setată

pentru viteza ventilatorului 2 iar cu tasta 1 cea a ventilatorului 3. Prin apăsări repetate ale tastei se pot seta (prin rotație) valori ale vitezei de la 0 (oprit) la 5 (valoare maximă) precum și funcționarea „automată” (A) în care viteza ventilatorului urmează în mod automat viteza ventilatorului sobei.



-9- Instrucțiuni de utilizare

Meniul 2 SETARE CEAS/ SET OROLOGIO

Meniu compus din 6 pagini, acestea putând fi selectate cu tasta 7 (înainte) și tasta 4 (înapoi), unde cu ajutorul tastelor 2 (creștere) și 1 (reducere) se pot seta ziua săptămânii, ora, minutul, data, luna și anul curent.



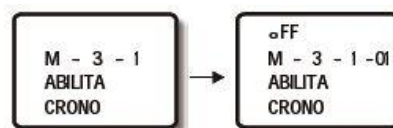
Notă: Setarea corectă a orei și datei este indispensabilă în vederea utilizării funcției CRONO care pornește și oprește soba în mod automat la ora programată.

Meniul 3 SETARE CRONO/ SET CRONO

Meniu care permite programarea pornirii și oprii automate a sobei, compus din patru submeniuri.

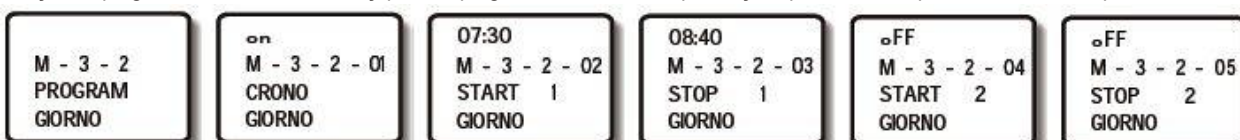
Meniul 3-1 ABILITARE CRONO / ABILITA CRONO

Submeniu cu funcția de activare (ON) sau dezactivare (OFF) totală a funcționării CRONO. Are aceleași funcții ca și tasta 6 de pe telecomandă și produce efecte doar dacă a fost activată anterior în meniul utilizatorului cel puțin una dintre cele trei modalități posibile de funcționare Crono: zilnică, săptămânală și week-end.



Meniul 3-2 PROGRAM ZILNIC/ PROGRAM GIORNO

Submeniu compus din 5 pagini care pot fi selectate cu tasta 7 (înainte) și tasta 4 (înapoi) cu funcția de activare (ON) sau dezactivare (OFF) a funcționării programului zilnic al CRONO și permite programarea a maxim 2 porniri și 2 opriri automate pentru toate zilele săptămânii.



Notă: În mod evident, setarea OFF a orelor de pornire/START și oprire/STOP dezactivează orele programate.

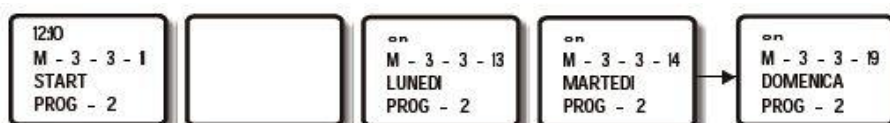
Meniul 3-3 PROGRAM SĂPTĂMÂNAL/ PROGRAM SETTIM-

Submeniu compus din 37 pagini care pot fi selectate cu tasta 7 (înainte) și tasta 4 (înapoi) cu funcția de activare (ON) sau dezactivare (OFF) a funcționării programului săptămânal al CRONO și permite programarea a maxim 4 porniri și 4 opriri automate pe zi și activarea (NON) sau dezactivarea (OFF) pentru fiecare zi a săptămânii.

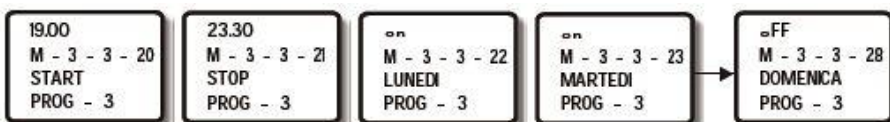
Activarea programării săptămânale CRONO a primului orar de pornire și oprire:



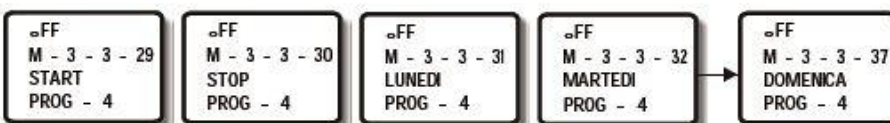
Programarea celui de al doilea orar de pornire și oprire:



Programarea celui de al treilea orar de pornire și oprire:



Programarea celui de al patrulea orar de pornire și oprire:



Notă: În mod evident, setarea OFF a orarelor de pornire/START și oprire/STOP dezactivează respectivele ore.

-9- Instrucțiuni de utilizare

Meniul 3-4 PROGRAM WEEK-END

Submeniu compus din 5 pagini care pot fi selectate cu tasta 7 (înainte) și tasta 4 (înapoi) cu funcția de activare (ON) sau dezactivare (OFF) a funcționării programului WEEK-END al CRONO și permite programarea a maxim 2 porniri și 2 opriri automate doar pentru zilele de sâmbătă și duminică.



Notă: În mod evident, setarea OFF a orelor de pornire/START și oprire/STOP dezactivează orele programate.

Notă: Pentru a preîntâmpina suprapunerea orarelor precum și a pornirilor și opririlor nedorite vă recomandăm să activați un singur tip de program Crono (respectiv doar zilnic, săptămânal sau week-end).

Meniul 4 ALEGERE LIMBĂ DE COMUNICAȚIE/ SCEGLI LINGUA

Meniu care permite, cu ajutorul tastelor 2 și 4, alegerea limbii în care sunt afișate mesajele pe display-ul telecomenzii. Sunt disponibile limbile ITALIANĂ, ENGLEZĂ, GERMANĂ și FRANCEZĂ.

Meniul 5 ALEGEREA SONDEI/ SCEGLI SONDA

Meniu care permite, cu ajutorul tastelor 2 și 1, alegerea sondei de temperatură care se dorește a fi utilizată pentru detectarea temperaturii ambientale.

Prin alegerea sondei telecomenzii (Telecom) funcția de termostat ambient îi este atribuită telecomenzii iar temperatura ambiantă vizualizată pe display-ul telecomenzii va fi cea detectată de telecomandă.

Prin alegerea sondei sobei (Internă) funcția de termostat ambient îi este atribuită sobei iar temperatura ambiantă vizualizată pe display-ul telecomenzii va fi cea detectată de sonda sobei.

Notă: Alegând sonda telecomenzii, în cazul în care unitatea de control electronic a sobei nu mai primește semnalul radio de la telecomandă (telecomanda se află prea departe, are bateriile descărcate sau este defectă) funcția de termostat de cameră (ambiental) îi vine în mod automat atribuită sondei sobei.

Mediul 6 MODUL STAND-BY

Meniu care permite, cu ajutorul tastelor 2 și 1, activarea (ON) sau dezactivarea (OFF) funcției STAND-BY.

Atunci când este activată, funcția STAND-BY oprește automat soba în momentul în care temperatura camerei depășește cu 2 grade Celsius temperatura setată (cu o întârziere de 15 minute); soba intră în ECO-STOP STAND-BY/ AȘTEPTARE RĂCIRE iar după ce s-a răcit în ECO-STOP STAND-BY după care este oprită (dar gata să se reactiveze automat).

Apoi, când temperatura camerei scade cu 4 grade Celsius, soba repornește automat, execută faza de PORNIRE și toate fazele succesive până când intră în starea normală de funcționare.

Meniul 7 MODUL DE FUNCȚIONARE CU SEMNALIZARE SONORĂ/ MODO CICALINO

Meniu care permite, cu ajutorul tastelor 2 și 1, activarea (ON) sau dezactivarea (OFF) funcției dispozitivului de semnalizare sonoră din dotarea unității de control electronic a sobei.

Atunci când este activat, acest dispozitiv emite un semnal sonor scurt la fiecare apăsare a tastelor de pe telecomandă iar atunci când se produce o alarmă aceasta este semnalată (pe lângă mesajul aferent care este afișat pe display-ul telecomenzii) de un semnal sonor intermitent care poate fi anulat prin apăsarea tastei 3.

Meniul 8 ALIMENTAREA ÎNȚĂLĂ/ CARICO INIZIALE

Servește la alimentarea inițială a dispozitivului melcat care transportă peleții în interiorul camerei de combustie.

Dispozitivul melcat se activează de la tasta 1. Pe display-ul telecomenzii va fi afișată numărătoarea inversă - care durează 90 de secunde - după care dispozitivul melcat este oprit.

Alimentarea inițială poate fi întreruptă prin apăsarea tastei 3 în momentul în care primii peleți cad în interiorul vasului de ardere.

Notă: Alimentarea inițială se va face atât înainte de a aprinde soba pentru prima dată cât și înainte de a aprinde soba ori de câte ori rezervorul de peleți se golește ori este golit pentru a face curățirea sezonieră. În caz contrar, dat fiind lipsa combustibilului din vasul de ardere, prima sau primele porniri ale sobei eșuează.

Notă: Pentru a umple dispozitivul melcat, atunci când soba este nouă și se punește pentru prima dată. Alimentarea inițială va trebui făcută de 4, 5 ori la rând înainte de a observa cum primii peleți cad în vasul de ardere.



-9- Instrucțiuni de utilizare

Meniul 9 CONDIȚII DE FUNCȚIONARE SOBĂ/ STATO STUFA

Acest meniu îi permite tehnicianului de întreținere să vizualizeze datele tehnice aferente condițiilor de funcționare a sobei.

Meniul 10 SETĂRI TEHNICIAN/ TARATURE TECNICO

Acest meniu permite modificarea parametrilor tehnici care reglează funcționarea sobei.

Meniul este protejat de un cod de acces și le este rezervat doar tehnicienilor de competență.

9.4 Mesaje telecomandă

MESAJE DE STARE

PORNIRE / ACCENDERE

Faza de curățare inițială a vasului de ardere și de preîncălzire; se activează încălzitorul cu cartuș de pornire și extractorul de gaze arse.

ALIMENTARE CU PELEȚI/ CARICA PELLET

Faza de preîncărcare peleți; dispozitivul melcat de alimentare se activează la viteza maximă.

AȘTEPTARE FLACĂRĂ /ALIMENTARE PELEȚI – ATTESA FIAMMA/ CARICA PELLET

Faza de așteptare a flăcării; dispozitivul melcat de alimentare se rotește cu viteză redusă.

FOCUL ESTE APRINS/ FUOCO PRESENTE

Faza de stabilizare; peleți au luat foc, combustia a fost inițiată dar încălzitorul cu cartuș de pornire se stinge.

FUNCȚIONARE / LAVORO

Faza de funcționare activă; soba funcționează la puterea setată de utilizator.

FUNCȚIONARE MODULAȚIE/ LAVORO MODULA

Faza de modulație; temperatura dorită a camerei a fost atinsă iar soba funcționează la putere minimă.

CURĂȚAREA VASULUI DE ARDERE/ PULIZIA BRACIERE

Faza de curățare periodică a vasului de ardere; extractorul de gaze arse aspiră la viteză maximă pentru a elimina eventualele depuneri de cenușă din vasul de ardere.

AȘTEPTARE RĂCIRE/ ATTESA RAFFREDO

Faza de răcire; soba se răcește înainte de a intra în STAND-BY (mesajul apare și atunci când se încearcă pornirea sobei în primele munte ale CURĂȚENIEI FINALE.

ECO-STOP STAND-BY

Faza de stand-by; soba este oprită dar în așteptare de a fi repornită automat.

CURĂȚIREA FINALĂ/ PULIZIA FINALE

Faza de curățenie finală; extractorul de gaze arse aspiră la viteză maximă pentru a arde peleți rămași în vasul de ardere, pentru a extrage gazele arse rămase, a elimina depunerile de cenușă din vasul de ardere și pentru a răci soba.

OPRIRE/ SPENTO

Soba este oprită.

CĂUTARE CÂMP/ CERCA CAMPO

Telecomanda nu comunică prin radio cu unitatea de control electronic a sobei din următoarele motive: sunt prea departe una de alta, soba nu este conectată la rețeaua de curent, codul radio al unității de control electronic a sobei este diferit de cel al telecomenzii, prezența unui nivel ridicat de poluare electromagnetică, telecomanda sau tabloul de comandă sunt defecte.

MESAJE DE EROARE

BATERIE DESCĂRCATĂ/ BATTERIA SCARICA

Bateriile care alimentează telecomanda sunt descărcate. Înlocuiți bateriile telecomenzii.

SCADENȚĂ SERVICE/ SCADENZA SERVICE

Soba a funcționat un anumit număr de ore și necesită lucrări de întreținere de rutină. Aceste lucrări vor fi efectuate de către personalul calificat. Indicațiile în acest sens pot fi găsite în Manualul tehnicianului la capitolul 6.

-9- Instrucțiuni de utilizare

TEMPERATURĂ EXCESIVĂ / TEMP-ECCESS-

Temperatură excesivă (prealarmă); temperatura gazelor arse este excesivă, puterea de funcționare a sobei se reduce în mod automat la minim iar ventilatorul de aer funcționează la viteză maximă pentru a reduce astfel temperatura.

Notă: Chiar și ventilatoarele auxiliare (EOLO) funcționează la viteză maximă.

ALARMĂ ACTIVĂ /AL 1 - BLACK OUT (MEMORIE ALARMĂ /AL 1 – BLACK OUT)

Curentul electric a fost întrerupt mai mult de 30 de secunde (dacă întreruperea durează mai puțin de 30 de secunde soba repornește automat și funcționează în condiții normale).

ALARMĂ ACTIVĂ /AL 2 – SONDĂ GAZE ARSE (MEMORIE ALARMĂ /AL 2 – SONDĂ GAZE ARSE)

Sonda care detectează temperatura gazelor arse este defectă.

ALARMĂ ACTIVĂ /AL 3 – TEMPERATURĂ EXCESIVĂ (MEMORIE ALARMĂ /AL 3 – TEMPERATURĂ EXCESIVĂ)

Temperatură excesivă; temperatura gazelor arse a depășit limita de siguranță.

ALARMĂ ACTIVĂ /AL 4 – ASPIRATOR DEFECT (MEMORIE ALARMĂ /AL 4 – ASPIRATOR DEFECT)

Aspirator defect; extractorul de gaze arse este defect.

ALARMĂ ACTIVĂ/AL 5 - PORNIRE NEREUȘITĂ (MEMORIE ALARMĂ /AL 5 – PORNIRE NEREUȘITĂ)

Pornire nereușită; au trecut 17 minute de la pornirea sobei iar combustia nu a fost inițiată.

Notă: Înainte de a încerca o nouă pornire, golii vasul de ardere (eliminați peletii acumulați) și curățați vasul cu atenție.

ALARMĂ ACTIVĂ/AL 6–OPRIRE ACCIDENTALĂ (MEMORIE ALARMĂ/AL 6– OPRIRE ACCIDENTALĂ)

Oprire accidentală; în timpul fazei active de funcționare sau modulație, soba s-a stins dată fiind cantitatea insuficientă de peletii sau din alt motiv.

ALARMĂ ACTIVĂ/AL 7–SIGURANȚĂ TERMICĂ (MEMORIE ALARMĂ/AL 7–SIGURANȚĂ TERMICĂ)

Siguranță termică; temperatura structurii sobei a depășit pragul de siguranță și drept urmare termostatul a intervenit procedând la resetarea automată.

ALARMĂ ACTIVĂ/AL 8–DEPRESIUNE LIPSĂ (MEMORIE ALARMĂ/AL 8– DEPRESIUNE LIPSĂ)

Lipsă depresiune; depresiunea din interiorul compartimentului de circulație gaze arse a scăzut sub limita care permite funcționarea în condiții de siguranță și drept urmare a intervenit presostatul de siguranță.

ALARMĂ ACTIVĂ /AL b - EROARE TRIAC CO (MEMORIE ALARMĂ/AL b – EROARE TRIAC CO)

Scurt circuit Triac; componenta Triac a unității de control electronic care alimentează motoreductorul dispozitivului melcat a înregistrat un scurt circuit.

ALARMĂ ACTIVĂ /AL c - EROARE BLOCARE DISPOZITIV MELCAT (MEMORIE ALARMĂ/AL c – BLOCARE DISPOZITIV MELCAT)

Blocare dispozitiv melcat; motoreductorul dispozitivului melcat este defect.

Notă: Când o alarmă tocmai se produce (Alarmă activă...) sau când alarma s-a produs și a fost memorată (Memorie alarmă...), pentru a debloca soba trebuie ca mai întâi să eliminați cauza care a provocat alarma iar apoi să apăsați circa 3 secunde tasta 3 de pe telecomandă sau de pe tabloul de comandă; soba va efectua operația de curățenie finală iar apoi va intra în starea OPRIT.

9.5 Utilizarea sobei

Pentru a porni soba și a-o gestiona modul de funcționare efectuați consecutiv următoarele operații (după ce în prealabil ați instalat-o în mod corect):

- Umpleți rezervorul cu peletii.
- Efectuați alimentarea inițială (vedeți paragraful 9.3 Meniul 8 „Alimentarea inițială”).

Pentru a aprinde soba apăsați circa 3 secunde tasta 3 de pe telecomandă sau de pe tabloul de comandă; pe display-ul telecomenzii apare mesajul PORNIRE care semnalează inițierea fazei de pornire.

- După curățirea inițială și preîncălzirea (ambele durează împreună 120 de secunde), pe display-ul telecomenzii apare mesajul ALIMENTARE PELEȚI care semnalează inițierea alimentării vasului de ardere cu peletii.
- După alte 50 de secunde de prealimentare, pe display-ul telecomenzii apar alternativ mesajele AȘTEPTARE FLACĂRĂ și ALIMENTARE PELEȚI.
- După 5 secunde peletii se aprind, apare flacăra și combustia este inițiată. Pornirea este semnalată pe display-ul telecomenzii prin mesajul PREZENȚĂ FOC.
- După un interval de 3 secunde necesar pentru ca flacăra să se stabilizeze, soba intră în modul de funcționare activ semnalat pe display-ul telecomenzii care afișează mesajul FUNCȚIONARE.

-9- Instrucțiuni de utilizare

- Când temperatura din schimbătorul de căldură din dotarea sobei este suficient de ridicată, este activat ventilatorul care suflă aer cald în cameră.
- Setează temperatura camerei dorită (vedeți paragraful Tasta 4 Termostat de cameră).
- Setează puterea de funcționare a sobei (vedeți paragraful Tasta 5 Puterea de funcționare).
- Când temperatura camerei atinge și depășește cu 1°C valoarea setată, soba intră în modul de funcționare Modulație semnalat pe display-ul telecomenzii prin mesajul FUNCȚIONARE MODULAȚIE; în acest mod de funcționare soba funcționează la putere minimă (puterea 1).
- Când temperatura camerei scade cu 1°C sub valoarea setată, soba intră automat în modul de funcționare normal la puterea setată iar pe display-ul telecomenzii apare mesajul FUNCȚIONARE.

Pentru a opri soba apăsați tasta 3 de pe telecomandă sau de pe tabloul de comandă (circa 3 secunde). Pe display-ul telecomenzii apare mesajul CURĂȚENIE FINALĂ care semnalează începerea fazei de oprire și răcire a sobei. După ce soba s-a răcit complet (după curca 20m 30 de minute) ia sfârșit faza de oprire iar soba intră în modul OPRIRE semnalat pe display-ul telecomenzii prin mesajul OPRIT.

9.6 Amplasarea telecomenzii

Telecomanda este prevăzută cu un suport din plastic cu ajutorul căruia aceasta poate fi fixată pe perete (cu două dibluri care nu sunt prevăzute în dotare). Suportul de plastic poate servi și în cazul în care se dorește așezarea telecomenzii pe suprafețe orizontale.

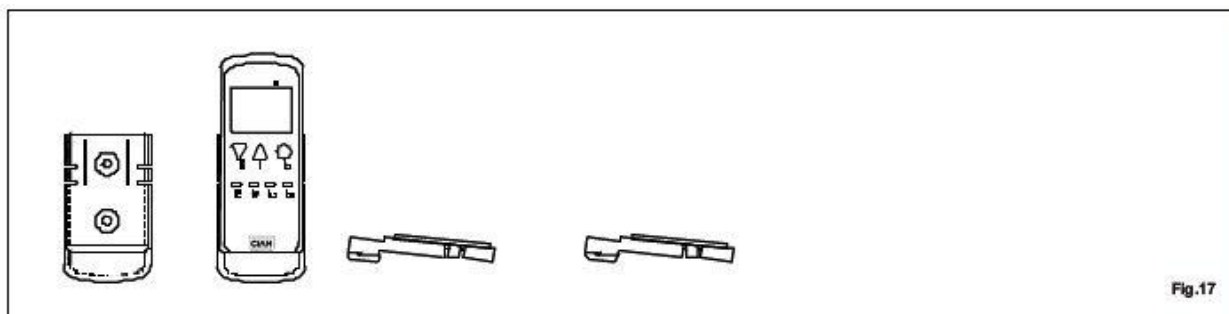
Nu așezați telecomanda în imediata apropiere a sobei ci cât mai departe de aceasta (pe un perete).

Pentru o funcționare corectă distanța dintre telecomandă și sobă nu trebuie să fie mai mare de 7 m, între acestea nu trebuie să existe obstacole de mari dimensiuni (pereți sau structuri metalice de mari dimensiuni) iar bateriile trebuie să fie complet încărcate.

Dat fiind faptul că telecomanda îndeplinește și funcția de termostat de cameră, se recomandă amplasarea acesteia la o înălțime de circa 1,5 – 1,6 m pentru ca temperatura camerei să fie în mod corect detectată. Nu amplasați telecomanda în apropierea surselor de căldură sau în zonele în care există curent de aer.

Telecomanda trebuie să fie:

- Manevrată cu atenție
- Protejată împotriva factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.)
- Nu trebuie ținută la îndemâna copiilor.
- Ținută departe de sursele de căldură.



-9- Instrucțiuni de utilizare

9.8 Conectarea telecomenzii la sobă

În cazul în care, dat fiind un nivel ridicat de poluare electromagnetică radiocomunicația dintre telecomandă și tabloul de comandă nu se realizează în mod corect, există posibilitatea conectării acestora printr-un cablu opțional (nu este prevăzut în dotare).

Cele două conectori prezente la capetele cablului vor fi conectate la conectorii aferenți din partea laterală a telecomenzii și de pe panoul frontal al tabloului de comandă.

Notă: Atunci când telecomanda este conectată la tabloul de comandă este alimentată electric de acesta din urmă și prin urmare ESTE ABSOLUT NECESARĂ SCOATEREA BATERIILOR DIN COMPARTIMENTUL TELECOMENZII.

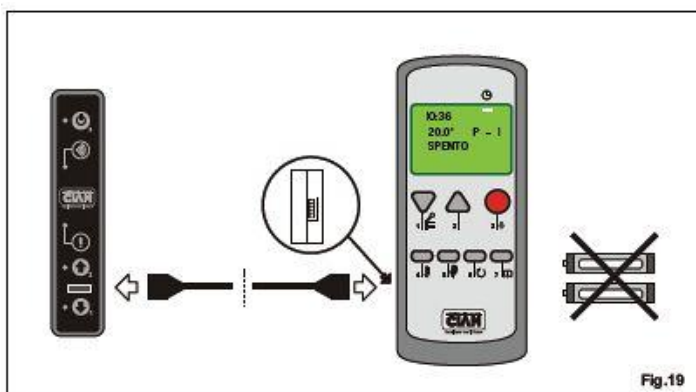


Fig.19

9.9 Canalizare aer cald

Soba a fost proiectată pentru ca prin intermediul unor canale opționale să poată transmite aer cald în mai multe încăperi.

În vederea gestionării canalelor cu aer cald a fost prevăzut un selector special situat între grătarul frontal superior (acesta va fi deplasat prin acționarea mânerului din dotare) (fig. 20).

Prin deplasarea selectorului spre **Stânga** aerul cald este transmis la cele două duze superioare sau posterioare.

Prin deplasarea selectorului spre **Dreapta** aerul cald iese în afară prin grătarul frontal.

Prin deplasarea selectorului în **Centru** aerul cald este transmis atât la sistemul de canale cât și la grătarul frontal.

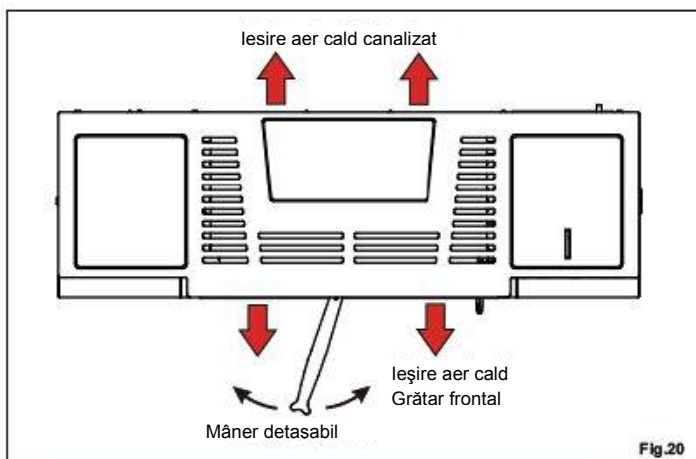


Fig.20

ATENȚIE:

- Dacă nu s-a realizat canalizarea celor două duze superioare sau posterioare, NU deplasați selectorul spre stânga (grătarul frontal este închis).
- Dacă se realizează canalizarea aceasta se va face la ambele duze (fig. 21).

SCHEMA DE DISTRIBUȚIE AER CALD (fig. 21)

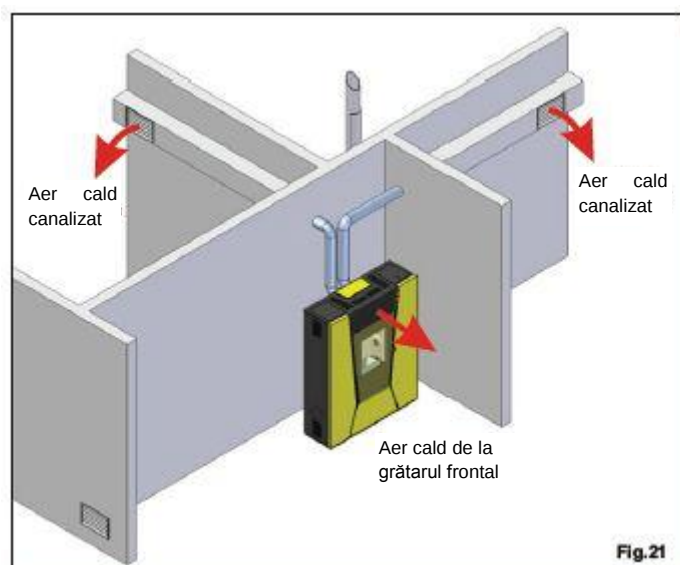


Fig.21

-10- Lucrări de întreținere

10.1 Informații generale cu privire la lucrările de întreținere

Pentru a asigura corectă funcționare și utilizare a sobei este suficient să efectuați câteva operații simple de control și curățenie generală. În capitolul de față vă sunt oferite toate informațiile necesare pentru a efectua aceste operații în condiții de maximă siguranță. Înainte de a efectua oricare dintre operațiile de întreținere, procedați în felul următor:

1. Soba trebuie oprită și lăsată să se răcească.
2. Soba va fi deconectată de la rețeaua electrică.
3. În timpul operațiilor de întreținere doar tehnicianul abilitat cu aceste lucrări se va afla în apropierea sobei.
4. Înainte de a efectua oricare dintre operațiile de întreținere, manualul va fi citit cu mare atenție.
5. Nu se vor efectua niciodată operațiile asupra cărora nu se are certitudinea că sunt corecte.

Pentru a putea executa toate lucrările de întreținere de rutină descrise în continuare, deschideți ușa utilizând mânerul detașabil.

10.2 Lucrări de întreținere zilnice

Curățarea vasului de ardere: Eliminați depunerile care provoacă înfundarea orificiilor.

Procedura: Îndepărtați toate depunerile din interiorul vasului cu ajutorul periei de oțel din dotare și a unui aspirator (fig. 22).

Verificați gradul de uzură a garniturii și poziția acesteia.

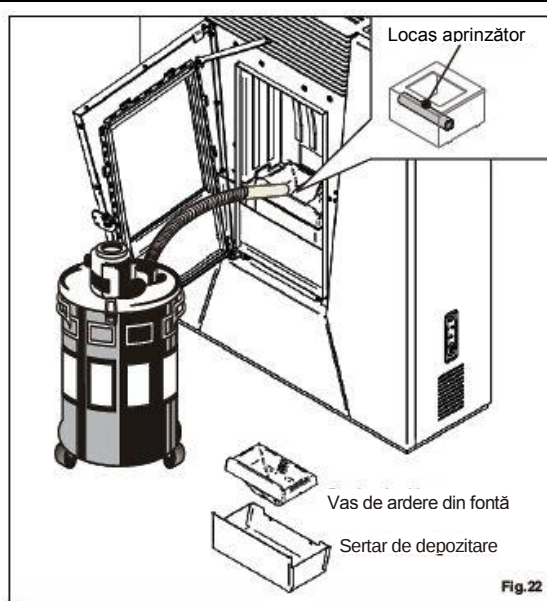
Îndepărtați eventualele depuneri din zona de sprijin a vasului de ardere.

Recomandări: Când montați la loc vasul de ardere, aveți grijă să îl introduceți în mod corect în locașul din structură în ordinea descrisă la pagina următoare.

Curățarea orificiului aprinzătorului: Eliminați depunerile care determină înfundarea orificiului.

Modalitatea de acționare: Demontați vasul de ardere și verificați dacă orificiul prin care acesta comunică cu bujia este înfundat cu cenușă sau peleți nearși căzuți eventual în timpul funcționării. Îndepărtați cu grijă toate resturile rămase cu ajutorul unui aspirator cu furtun (fig. 22).

Recomandări: Când montați la loc vasul de ardere, aveți grijă să îl introduceți în mod corect în locașul din structură în ordinea descrisă la pagina următoare.



Montarea vasului de ardere după efectuarea curățeniei:

Etapa 1: Introduceți vasul de ardere în locaș înclinându-l în partea din față (fig. 23).

Etapa 2: Fixați-l în centru și trageți-l înspre dvs. până când se aliniază cu peretele anterior al locașului (fig. 24).

Aceasta optimizează funcționarea încălzitorului cu cartuș și înlesnește aprinderea.



10.3 Lucrări de întreținere de efectuat la 2, 3 zile

Curățarea geamului: Eliminați praful depus pe geam.

Procedura: Folosiți o perie moale care nu lasă păr. Puteți folosi și detergenți (pentru cuptoare) cu condiția ca aceștia să nu conțină substanțe abrazive. Puteți de asemenea folosi o cârpă umedă iar în locul detergentului puteți utiliza cenușă. Asigurați-vă că orificiile de aer pentru spălarea geamului nu sunt înfundate (orificiile se află pe tija de susținere inferioară și pe cea superioară).

Curățarea sertarului în care este depozitată cenușa: Eliminați cenușa depusă în sertar.

Procedura: Extrageți complet sertarul pentru a-l goli fără dificultate.

Recomandări: Pentru ca soba să funcționeze în mod perfect, sertarul trebuie menținut în permanență în condiții de curățenie.

-10- Lucrări de întreținere

10.4 Lucrări de întreținere săptămânală

Curățarea compartimentului aflat sub vasul de ardere: Aruncați cenușa depusă în interiorul compartimentului.

Procedura: Demontați vasul de ardere. Cu ajutorul unui aspirator eliminați toate particulele depuse acordând o grijă deosebită admisiei de aer de combustie și tubului de izolare a aprinzătorului de pornire.

Curățarea deflectorului din vermiculită: Eliminați cenușa depusă deasupra deflectorului din vermiculită.

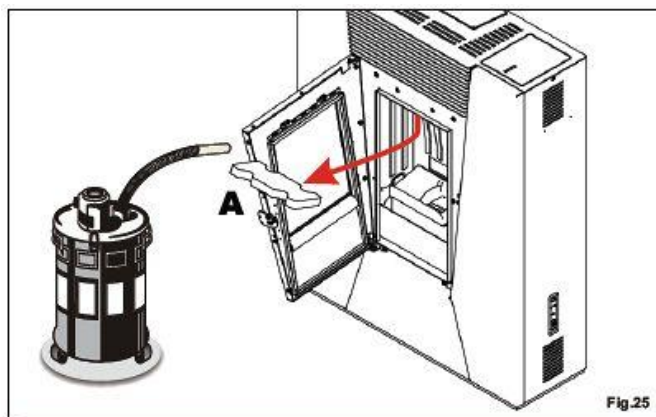
Procedura: Scoateți deflectorul din vermiculită (A) - ridicându-l și înclinându-l - din camera de combustie. Cu ajutorul unui aspirator îndepărtați toate particulele depuse pe deflectorul din vermiculită (fig. 25).

Recomandări: Fixați deflectorul (A) la loc în poziția corectă în camera de combustie.

Curățarea carcasei și a elementelor vopsite din oțel: Pentru un aspect plăcut al produsului și o durată de funcționare mai mare vă sfătuim să îl mențineți curat în permanență.

Procedura: Se va utiliza o cârpă moale umezită cu apă.

Recomandări: NU utilizați substanțe degresante sau abrazive (alcool, acetonă, diluant, etc.).



10.5 Lucrări de întreținere de efectuat o dată la 6 luni (în funcție de utilizare) sau SCADENȚĂ SERVICE (semnalarea este făcută de unitatea de control electronic)

Curățarea rezervorului de peleți: Îndepărtați resturile de peleți din interiorul rezervorului.

Procedura: Utilizați un aspirator pentru a îndepărta toate particulele acumulate pe fundul rezervorului (utilizați extensii înbinate).

Curățarea elementelor din material refractar: Îndepărtați eventualele depuneri de funingine de pe pereții din material refractar ECOKER® cu ajutorul unei perii sau a unui instrument similar neabraziv.

Recomandări: Nu utilizați peleți de calitate îndoielnică.

Curățarea compartimentului de circulație gaze arse: Apelați la personalul calificat. Instrucțiunile pentru efectuarea intervenției se regăsesc în Manualul tehnicianului abilitat cu instalarea, capitolul 6.

Curățarea deflectorului de vermiculită: Apelați la personalul calificat. Instrucțiunile pentru efectuarea intervenției se regăsesc în Manualul tehnicianului abilitat cu instalarea, capitolul 6.

Curățarea coșului de evacuare a gazelor arse: Apelați la personalul calificat. Instrucțiunile pentru efectuarea intervenției se regăsesc în Manualul tehnicianului abilitat cu instalarea, capitolul 6.

11. Eliminarea sobei

11.1 Demontarea și dezmembrarea



Eliminarea corectă a produsului (deșeuri electrice și electronice)

(Se aplică în țările Uniunii Europene precum și în alte țări europene cu sisteme de colectare separată a deșeurilor).

Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalaj, indică faptul că produsul NU trebuie considerat un deșeu menajer normal. Pentru a nu prejudicia sănătatea oamenilor și mediul înconjurător printr-o eliminare neadecvată a deșeurilor vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl reciclați în mod responsabil pentru a favoriza astfel reutilizarea susținută a resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt invitați să contacteze magazinul de la care a fost achiziționat produsul sau biroul

local competent pentru a primi toate informațiile necesare cu privire la colectarea diferențiată și reciclarea acestui tip de produs. Utilizatorii persoane juridice sunt invitați să își contacteze furnizorul în vederea verificării termenilor și condițiilor stipulate prin contractul de achiziție. Acest produs nu va fi eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale.

11.2 Demontarea în vederea transferării

Atunci când doriți să demontați soba pentru a o muta în alt loc procedați după cum urmează:

- Înainte de a proceda la demontarea acesteia scoateți ștecherul din priză.
- Demontarea se va face fie de către personalul calificat fie de către firma producătoare. O atenție deosebită se va acorda separării și identificării (marcării) tuturor componentelor.
- Demontarea ordonată asigură remontarea în condiții de deplină siguranță.
- Toate materialele vor fi depuse în locuri lipsite de umezeală și la adăpost de factorii atmosferici.
- Înainte de a proceda la remontarea sobei asigurați-vă că niciuna dintre componentele acesteia nu a suferit deteriorări.

-12- Inconveniente și soluții

Inconvenient	Cauza	Soluția
A) Peleții nu coboară în vasul de ardere.	1. Rezervor peleți gol. 2. Verificați motoreductorul. 3. Verificați unitatea de control electronic. 4. Dispozitivul melcat este blocat.	1. Umpleți rezervorul cu peleți. 2. Contactați serviciul de asistență tehnică. 3. Contactați serviciul de asistență tehnică. 4. Contactați serviciul de asistență tehnică.
B) Combustia nu este inițiată AL 5 – LIPSĂ PORNIRE	1. Datorită neefectuării lucrărilor de întreținere de rutină aerul de combustie nu este suficient. 2. Verificați încălzitorul cu cartuș. 3. Peleții nu coboară în vasul de ardere. 4. Peleții utilizați nu sunt de bună calitate. 5. Verificați parametrii tehnici.	1. Curățați vasul de ardere. Asigurați-vă că orificiul aprinzătorului nu este înfundat. 2. Contactați serviciul de asistență tehnică. 3. Vedeți inconvenientul A. 4. Schimbați calitatea peletilor. 5. Contactați serviciul de asistență tehnică.
C) Focul se stinge AL 6 – STINGEREA ACCIDENTALĂ A FOCULUI	1. Peleții nu coboară în vasul de ardere. 2. Ușița nu este închisă. 3. Garniturile ușiței sunt uzate. 4. Peleții utilizați nu sunt de bună calitate. 5. Debit de peleți insuficient. 6. Datorită neefectuării lucrărilor de întreținere de rutină aerul de combustie nu este suficient. 7. Verificați parametrii tehnici.	1. Vedeți inconvenientul A. 2. Închideți ușița. 3. Înlocuiți garniturile. 4. Schimbați calitatea peletilor. 5. Contactați serviciul de asistență tehnică. 6. Curățați vasul de ardere. Asigurați-vă că orificiile nu sunt înfundate. 7. Contactați serviciul de asistență tehnică.
D) AL 1 – BLACK OUT/PANĂ DE CURENT	1. Întreruperea curentului pentru mai mult de 30 de minute.	1. Apăsați tasta ON/OFF pentru a anula alarma.
E) AL 3 – SONDĂ GAZE ARSE	1. Sonda de gaze arse este defectă.	1. Contactați serviciul de asistență tehnică.
F) AL 3 – TEMPERATURĂ EXCESIVĂ	1. Temperatură excesivă în camera de combustie.	1. Schimbați calitatea peletilor. 2. Contactați serviciul de asistență tehnică.
G) AL 4 – ASPIRATOR STRICAT	1. Extractor gaze arse defect.	1. Contactați serviciul de asistență tehnică.
H) AL 7 – SIGURANȚĂ TERMICĂ	1. Intervenția termostatului de siguranță.	1. Lăsați să se răcească _____. 2. Contactați serviciul de asistență tehnică.
I) AL 8 – LIPSĂ DEPRESIUNE	1. Intervenția presostatului de siguranță.	1. Efectuați lucrările de întreținere sezonieră. 2. Contactați serviciul de asistență tehnică.
L) AL b – EROARE TRIAC CO	1. Motoreductor defect.	1. Contactați serviciul de asistență tehnică.
N) Flacăra este scăzută, peleți se acumulează în vasul de ardere	1. Datorită neefectuării lucrărilor de întreținere de rutină aerul de combustie nu este suficient. 2. Peleții utilizați nu sunt de bună calitate. 3. Ușița nu este închisă bine. 4. Verificați parametrii tehnici.	1. Curățați vasul de ardere. Asigurați-vă că orificiile nu sunt înfundate. 2. Schimbați calitatea peletilor. 3. Închideți ușița. 4. Contactați serviciul de asistență tehnică.
O) Geamul se murdărește foarte repede	1. Garniturile ușiței sunt uzate. 2. Orificiile pentru aer spălare geam sunt înfundate. 3. Datorită neefectuării lucrărilor de întreținere de rutină aerul de combustie nu este suficient.	1. Înlocuiți garniturile. 2. Curățați orificiile de aer spălare geam. 3. Curățați vasul de ardere. Asigurați-vă că orificiile nu sunt înfundate.
P) Ventilatorul de aer cald nu pornește	1. Ventilatorul nu funcționează.	1. Contactați serviciul de asistență tehnică.
Q) Comanda radio nu funcționează	1. Baterii consumate. 2. Distanță excesivă față de sobă.	1. Înlocuiți bateriile. 2. Apropiati-vă de sobă (7 m). 3. Contactați serviciul de asistență tehnică.
R) Tabloul de comandă nu se aprinde	1. Soba este deconectată de la rețeaua electrică. 2. Siguranța este întreruptă.	1. Controlați legătura electrică a sobei. 2. Înlocuiți siguranța. 3. Contactați serviciul de asistență tehnică.

Notă: Vopseaua prezentă inițial pe pereții din oțel din interiorul camerei de ardere, are numai o funcție de protecție a pereților împotriva oxidării pe perioada depozitării și a transportului. După câteva aprinderi inițiale, vopseaua tinde să ardă și să se exfolieze putând fi îndepărtată cu ușurință, dacă este necesar, lăsând astfel pereții perfect curați. Astfel, pereții nu mai sunt supuși oxidării datorită efectului protector al fumului.

Anexă

Copia pentru cumpărător se lasă anexată la manualul de utilizare

Certificat de corectă instalare și realizare a omologării

Client _____	Telefon _____
Str. _____	Cod poștal _____
Oraș _____	Provincia _____
Timbrul distribuitorului _____	Timbrul instalatorului _____
	Prenume _____
	Nume _____
	Adresa: _____ Cod poștal _____
	Localitate _____ Telefon _____
Data predării _____	Document predare _____
Aparat model _____	Matricolă _____ An _____

Clientul declară, după încheierea instalării aparatului, că lucrările au fost efectuate respectând toate regulile și instrucțiunile acestui manual de utilizare. Declară, de asemenea, că a văzut faptul că centrala funcționează corect și a luat la cunoștință indicațiile privind corecta folosire și corecta întreținere a aparatului.

Semnătura clientului _____

Semnătura distribuitorului/instalatorului _____

Copia ce se trimite către CLAM cu certificatul de garanție

Certificat de corectă instalare și realizare a omologării

Client _____	Telefon _____
Str. _____	Cod poștal _____
Oraș _____	Provincia _____
Timbrul distribuitorului _____	Timbrul instalatorului _____
	Prenume _____
	Nume _____
	Adresa: _____ Cod poștal _____
	Localitate _____ Telefon _____
Data predării _____	Document predare _____
Aparat model _____	Matricolă _____ An _____

Clientul declară, după încheierea instalării aparatului, că lucrările au fost efectuate respectând toate regulile și instrucțiunile acestui manual de utilizare. Declară, de asemenea, că a văzut faptul că centrala funcționează corect și a luat la cunoștință indicațiile privind corecta folosire și corecta întreținere a aparatului.

Semnătura clientului _____

Semnătura distribuitorului/instalatorului _____

[illegible]

Suez⁺

CLAM Soc. Coop.

Zona Industrială – Strada A. Ranocchia, 11
06055 Marsciano (PG) – Italia
tel. + 39 075 874001 – fax + 39 075 8742573
<http://www.clam.it>
e-mail: assistenza@clam.it

